

# 軽井沢ニュース

★暮らす軽井沢 人口 19,226人(-5) 男 9,280人(-6) 女 9,946人(+1) 世帯数 8,613世帯(前月比-4) ▶別荘 15,040戸(+231)(22年1月現在)

電子版/画面化・軽井沢ニュース  
http://www.karuizawa-news.org

次号 第92号は、  
平成23年4月15日(金)発行予定です

広告は生活を豊かにする情報です  
お問合せ 0 2 6 7 ・ 4 2 ・ 0 8 1 9

## ■3月2日(水)平成23年第1回議会定例会3月会議 藤巻進新町長が、施政方針のあいさつ



7項目の施政方針を述べる藤巻新町長。このあと、藤田喜人軽井沢図書館長(昭和25年3月7日生れ)を「副町長」に選任することが、議員全員の起立で同意された。

あいさつに先立ち、内藤伝次郎/坂口宇多彦/袖山卓也/内堀次雄の4議員が、このほど全国町村議会議長会定例総会において、町村議会議員として、15年以上の長年に渡り在職し、功労者として表彰されたことに対し、お祝いの言葉を述べたあと、藤巻新町長は「直接選挙で選ばれた町長(首長)と、町議会議員の二者の関係は、慣れ合うことでも、いたずらに反目しあうことでもなく、お互いに町の将来にとって正しいのか…と、町民の福祉や生活向上に資するのか…の判断をすることにある」と述べ、議員各位の理解と協力を求めた。そして、今後の4年間の任期中、役場職員と一丸となって町政を推進するに当たっての、7項目の施政方針を示した。(要約/まとめ:編集部)

- ①「都市計画」…50年～100年後も、緑豊かで歴史や文化を尊重する町であるために、今しておかなければならない事を計画立案。
- ②「産業振興」…町の財政を潤している別荘所有者からの固定資産税に頼るだけでなく、町の観光・商業・工業・農業などの産業を振興。
- ③「教育」…軽井沢町の子どもたちの社会性と自立を育む教育を推進。「生きる意味」「学ぶ目的」を子どもたちに強く伝えたい。
- ④「福祉医療」…私たちがやっと手に入れた長寿社会を、より明るく豊かに継続していくための諸政策と、安心充実の軽井沢病院創り。
- ⑤「地域を愛する心」「心の教育と人づくり」…希薄になった現代社会の人間関係に危機感を感じ、地域コミュニティの再生を図る。
- ⑥「町民の町政への参画」…町民ヒアリングを行い、町の予算編成に活かす。まちづくりワークショップの意見集約で町並みの美化等を。
- ⑦「役場体制」…情報公開を徹底し、「見える行政」と「説明責任」の明確化。「いらっしゃいませ・ありがとうございました」の徹底。

また平成二二年度に締結した、しなの鉄道株式会社との「中軽井沢橋上駅・南北自由通路他工事委託」の協定金額が、当初の額より二億七千三百五十二万五千円の減額。「中軽井沢駅下り線ホーム他改修工事委託」協定金額が、一億八千八百八十七万円と、合計四億五千五百三十九万五千円の減額が生じたため、議案「変更協定の締結について」も同日提出され、起立全員で議決された。

二月二十日午後、町役場2階の会議室で5社による指名競争入札が行われ、落札者と契約金額が決まった。平成二二年度九月議会で議決された予算額の十一億九千万円より、およそ三億三千万円の減額となった。

確定した平成二二年度社会資本整備交付金事業「地域交流施設建設工事」の契約金額は、八億五千九百九十五万円(消費税込み)で、請負業者は鉄建・柳沢特定建設工事共同企業体(鉄建建設株式会社名古屋支店・名古屋市中村区名駅1丁目1番4号/柳沢建設株式会社・軽井沢町中軽井沢22の6)。

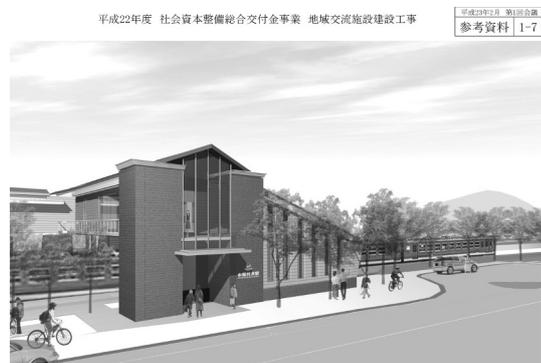
## ■二月十六日(水)町議会定例会二月第一回会議で 中軽井沢駅構内の地域交流施設(図書館・駅ビルなど)の建設請負契約ほかを議決。

◎地域交流施設建設工事	11億9500万円
↓	8億5995万円
◎中軽井沢橋上駅・南北自由通路他工事委託	9億3660万円
↓	6億6307万5千円
◎中軽井沢駅下り線ホーム他改修工事委託	4億1508万5千円
↓	2億3321万5千円

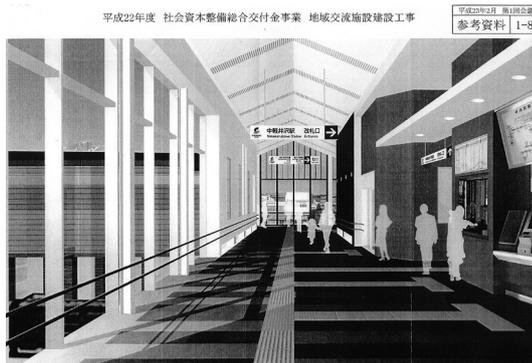
議員からは、当初二月十五日に予定されていた入札日が、二月二日に前倒しされた理由と、地域交流施設の落札金額及びしなの鉄道との工事委託協定金が、大幅なダウンをした理由を問う質問があった。これに対し井出副町長は「議決をいただいた案件の執行権(入札日の決定)は町側にあり、平成二二年度十二月完成を目指すスケジュールを考えると、約2週間入札日を早めた方が良く判断。また落札及び協定金額の大幅な減額は、列車の運行を止めずに、何よりも安全と人命尊重を優先する鉄道関連工事の積算見積りと、企業側が大いに研究努力した結果の請負金額との間に、大幅な差金(ダウン)が生じたためと思われる」と答弁。



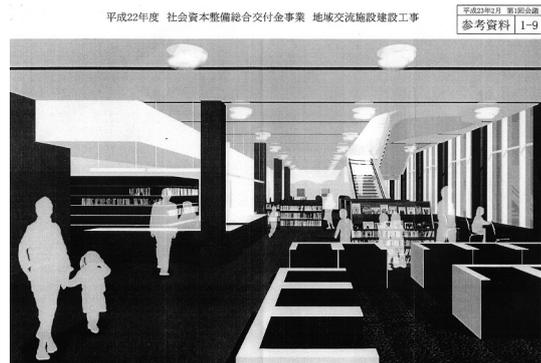
駅・交流施設北口



駅・交流施設南口



南北通路



図書館内部

■平成二二年度「藤巻新町政」の諸事業は、当初、前佐藤町政を引き継ぎ継続するものの、補正予算を利用しつつ独自色も模索していくという。

- ①しなの鉄道増便事業の継続
- ②ホームページに自動翻訳サービスを導入
- ③老人福祉センター改修工事完了
- ④4月オープン地域活動支援センターに「園芸施設」
- ⑤西保育園の新園舎・使用開始
- ⑥西地区児童館建設
- ⑦風越団地水洗トイレ使用開始
- ⑧町内循環バスに「学生支援策」
- ⑨中高校生の運賃を二百円から百円へ
- ⑩軽井沢中学改築・建設検討委員会(仮称)を設置して任期中の建設工事着手を目指す
- ⑪中間学校構想に一定の結論
- ⑫東部小学校校庭の芝生化
- ⑬西部小学校校庭芝生化検討
- ⑭中軽井沢の地域交流施設等の建設着手
- ⑮25年4月供用
- ⑯軽井沢病院に脳神経外科設置

…など。(町長施政方針より抜粋)

ほっと癒されに来ませんか?

**アロマ&ハーブ グリーンルーム**

オーガニックの精油を使った心にも身体にも優しいトリートメントです。お客様の体調に合わせてオイルをブレンド致します。アロマの香りに癒されにいらして下さい。

- アロマボディセラピー 60分 ¥7500
- アロマリフレクソロジー 40分 ¥4300
- アロマフェイシャル 50分 ¥6000

★この広告をお持ちいただいた方★  
(4000円以上のメニューに限り)  
1000円オフでサービスさせていただきます  
受付 0267-42-4223

セラピスト募集中

**Books & Cafe**

●席数: 50席  
●形態: ブックスカフェ  
●OPEN時間: 9時~19時  
●定休日: 無休

※写真は「中軽井沢/ハルニレテラス店」

MARUYAMA COFFEE SINCE 1988

**春のブレンド発売開始**

「茜 すみれ」  
すみれの花をイメージした花の香りのような中煎りブレンド

「マグノリア」  
こぶしの木の力強さをイメージした深煎りブレンド

「春のスペシャルブレンド」  
グランクリュの珈琲豆を使った贅沢な中煎りブレンド

各店舗/Webショップにて発売中

**丸山珈琲** ※各店舗でコーヒー、販売しております。

- ◎南ヶ丘/軽井沢本店 0267-42-7655 営業時間 10~18時 火曜定休
- ◎中軽井沢/ハルニレテラス店 0267-31-0553 営業時間 9~19時 無休
- ◎18号沿い・平原/小諸店 0267-26-5556 営業時間 9~20時 無休

**火持ち抜群!!! ナラ薪まだあります**

在庫45トンのみ

まだまだ寒い日があります  
心も暖まる薪ストーブで過ごしませんか

ナラ 21,000円  
広葉樹ミックス 16,000円

軽トラック1台分(約50束)ばら積み 町内無料配達致します

来シーズンご予約承ります  
長さ、太さご指定いただけます

**佐久の薪屋** 0267-53-6778  
http://sakunomakiya.web.fc2.com/

パソコンで困ったら! 見放題! デジタルサポート アスプラス 050-3766-5500 http://usplus.jp

FM軽井沢 Let's start 77.5MHz 竹前文美子 水・木・金 7:50~

北欧家具、照明のネットセール 北欧のデザイン工場 0267-46-0017

軽井沢暮らし十年... 第39回 3月 はっばう 八風の森に住んで

演奏会当日大雪が降った。会場は北軽井沢「ルオムの森」。100年の歴史を持つ洋館を復元した建物だ。大きくとってある窓からは広々とした森が見渡せる。薪ストーブで暖をとりながらの、サロンコンサートにはうってつけの会場だ。



イラスト 齋藤 融

今回の催しは「森」という環境を軸に、スイーツバイキング、コンサート、トークをひとつにまとめ、森でしか味わえない特別な1日になるよう、スタッフと工夫してきた。ところがその上に行くお客様。皆さん悪天候すら楽しみに変えて、笑顔でお越し下さった。

2時間あまりの会だった。それをお客様も出演者もみな、かけがえない時間として共有できたことがとても嬉しかった。決して穏やかではない森のこの日の表情があったからこそ、この時間だ。森では何が起るかわからない。

軽井沢町在住 ギタリスト 齋藤 明子

軽井沢プリンスホテル

軽井沢ワイン倶楽部

軽井沢プリンスホテルが誇る5人のソムリエが推奨するワインと旬の食材を楽しむディナータイム。

第1回のテーマ「長野県産ワインと信州キュイジーヌ」

4月28日(木) 6:00P.M.~8:00P.M. 1名さま ¥7,000

講師:日本ソムリエ協会名誉会長 小飼 一至

- ★ソムリエ推奨のお飲み物★
・食前酒...千曲錦、キール、ロワイヤル
・白ワイン...あずみアップル、ソーヴェニヨンブラン
・赤ワイン...マンズ、浅間メルロー
★ワインによく合うディナー★
様々なオードブルを信州風に
千曲川の岩魚と地元で採れた山菜
ハーブのグラタン仕立て
ほのかに山椒香る鴨胸肉と
皮付きオニオンの丸ごとロティ
浅間メルローワインソース
自家製おやき
軽井沢高原いちごのブランマンジェ

軽井沢ワイン倶楽部 KARUZAWA WINE CLUB. 2011 Karuzawa Prince Hotel. ソムリエ推奨ワイン旬の味覚を楽しむディナータイム. 軽井沢プリンスホテル TEL: 0267-42-1111

★大好評!!曜日限定ランチ★



(信濃小町ランチ)

(楊貴妃ランチ)

- ◆月曜日限定 メインダイニングルーム「パステルランチ」... ¥1,800
◆火曜日限定 和食 からまつ「信濃小町ランチ」... ¥1,800
◆水曜日限定 中国料理 桃李「楊貴妃ランチ」... ¥1,500
◆休日限定 和食 からまつ「寿司食べ放題」... おとな¥3,300 ども¥1,800 幼児¥1,200

軽井沢プリンスホテル TEL:0267-42-1111

三月十九日(土)~五月五日(木・祝) 軽井沢大賀ホールコンサートスケジュール 2011春の音楽祭(4月29日~5月5日)
三月十九日(土) 十四時開演 第15回 長野県小諸高等学校 音楽科演奏会
(演) 小諸高等学校音楽科生徒・職員
★入場無料 (未就学児入場可) .. 問 0267・22・1696 (音楽科)



4/29 堤 剛チエロ・リサイタル



5/2 南こうせつコンサート(チケット完売!)

四月二日(土) 十三時三十分開演
三月二十六日(土) 十四時開演
2011 軽井沢コンサート
(演) 軽井沢音楽部
(ト) クラシック&ジャズ
★入場無料 (未就学児入場可)
四月二日(土) 十三時三十分開演
三月二日(月・祝) 十三時開演
Music Raun Concert Vol. X
ピアノ・クラリネットの発表会
★入場無料 .. 問 090・2547・9897 廣田
三月二日(月・祝) 十三時開演
Music Raun Concert Vol. X
ピアノ・クラリネットの発表会
(ト) とりのトリートロ/ロシアの皇太子/南風のマーチ/パラダイス銀河
★入場無料 (未就学児入場可) .. 問 0267・45・6180 軽井沢中
四月二日(日) 十四時開演
尾尻雅弘門下生 ギター発表会
★入場無料 (未就学児入場可)
問 0267・48・3010 尾尻
四月三日(日) 十四時開演
ヴァイオリン・ピアノ発表会
【詳細未定】
★入場無料 (未就学児入場可)
問 bratsche@saturn.dti.ne.jp 戸塚
四月二日(日) 十四時開演
加藤大輔 ヴィオラリサイタル
(演) 加藤大輔(ヴィオラ) / 鈴木慎崇(ピアノ)
(ト) J・Nフンメル(幻想曲)ほか
☆全席自由 .. 一般二千五百円・高校生以下千五百円
【音楽祭で始まる軽井沢の春】
(軽井沢大賀ホール 2011春の音楽祭)
四月二日(日) 十四時開演
加藤大輔 ヴィオラリサイタル
(演) 加藤大輔(ヴィオラ) / 鈴木慎崇(ピアノ)
(ト) J・Nフンメル(幻想曲)ほか
☆全席自由 .. 一般二千五百円・高校生以下千五百円
【音楽祭で始まる軽井沢の春】
(軽井沢大賀ホール 2011春の音楽祭)
五月一日(日) 十七時開演
広上淳一指揮
NHK交響楽団 ピアノ:清水和音
(ト) グリーク(2つの悲しい旋律)
/ ラフマニノフ(ピアノ協奏曲第2番) / ドヴォルザーク(交響曲第8番イギリス)
☆S席九千円・A席八千五百円・B席七千五百円・C席四千五百円(2階立見)・W席五千円(2階合席)
五月二日(月) 十八時三十分開演
時を超えて:南こうせつコンサート
スペシャルゲスト:伊勢正三
四月二日(金・祝) 十六時開演
堤剛 チエロ・リサイタル
(ト) バッハ(無伴奏チェロ組曲第1番) / 黛敏郎(BUNKAKU) / コタライ(無伴奏チェロソナタ)ほか
☆S席五千円・A席四千五百円・B席三千五百円・C席二千五百円(2階立見)
四月三十日(土) 十四時開演
井上道義指揮
オーケストラ・アンサンブル金沢
(ト) モーツァルト(アイネ・クライン・ナハトムジーク) / シューベルト(交響曲第7番未完成) / ベートーヴェン(交響曲第7番)
☆S席六千円・A席五千五百円・B席四千五百円・C席二千五百円(2階立見)・W席三千円(2階合席)
五月一日(日) 十七時開演
広上淳一指揮
NHK交響楽団 ピアノ:清水和音
(ト) グリーク(2つの悲しい旋律)
/ ラフマニノフ(ピアノ協奏曲第2番) / ドヴォルザーク(交響曲第8番イギリス)
☆S席九千円・A席八千五百円・B席七千五百円・C席四千五百円(2階立見)・W席五千円(2階合席)
五月二日(月) 十八時三十分開演
時を超えて:南こうせつコンサート
スペシャルゲスト:伊勢正三
五月五日(木・祝) 十五時開演
ウィーン少年合唱団 指揮マノロ・カニン & 軽井沢少年少女合唱団
(ト) オルフ(カルミナ・ブラーナより) おお、運命の女神よ / 岡部貞一(ふるさと、いきものがかり)
☆S席六千五百円・A席六千円・B席四千五百円・C席二千五百円(2階立見)
五月四日(水・祝) 十七時開演
大賀典雄指揮
東京フィルハーモニー交響楽団
(ト) ヨハン・シュトラウス特集
☆S席六千五百円・A席六千円・B席五千円・C席二千五百円(2階立見)・W席三千円(2階合席)
五月五日(木・祝) 十五時開演
ウィーン少年合唱団 指揮マノロ・カニン & 軽井沢少年少女合唱団
(ト) オルフ(カルミナ・ブラーナより) おお、運命の女神よ / 岡部貞一(ふるさと、いきものがかり)
☆S席六千五百円・A席六千円・B席四千五百円・C席二千五百円(2階立見)
五月四日(水・祝) 十七時開演
大賀典雄指揮
東京フィルハーモニー交響楽団
(ト) ヨハン・シュトラウス特集
☆S席六千五百円・A席六千円・B席五千円・C席二千五百円(2階立見)・W席三千円(2階合席)

下野地だより
南軽井沢・下野地いちご狩り
軽井沢ガーデンファームいちご農園
がオープン(三井の森カントリー隣)
20年前から軽井沢の自然に惹かれ
町内に別荘を持つ鷺山秀次郎さんは、
地元で熱心に農業を営んでいる依田
義雄さんとの出会いから、浅間山を
望む発地にイチゴハウス農園をオー
プンした。
鷺山さんは電気・電子業界に長く
従事した経験から工業的管理技術の
ノウハウをイチゴ栽培に役立てたい
と Agri Industrial Product の頭文字
からエイアイピー株式会社を設立し
た。静岡の実家は戦前皇室に献上実
績があったほどの次郎柿果樹園だっ
た事からそのDNAが甦ったと張り
切っている。
生産担当の農業法人軽井沢ガーデ
ンファーム(株)社長には軽井沢の地域
特性を熟知している依田義雄さんが
就任。美味しさでは誰にも負けない
「軽井沢高原いちご」のブランド化
と年間を通じて新鮮なイ
チゴ生産を目指している。

軽井沢ニュース舎 Karuzawa Books
★軽井沢ボックス第5号が出来上がりました★
「軽井沢 八風の里便り」
●文:斎藤明子/絵:斎藤融 ¥1500 ●B6変型・正方形サイズ ●4色/1色印刷 144ページ
軽井沢ニュース第1面の人気コラムとして、地元の人たちからは、「あんなことをやって、心配で仕方がない」と思われつつ、心配だから読まれ、別荘民や新定住民の皆さまからは、「軽井沢生活の頼もしい先輩」として、頼りにされてきた連載が一冊の本に。
★平安堂軽井沢店/離山セブンイレブンなどで、お求めいただけます。

トーンスペース軽井沢 第6回 無料ローンセミナー
テーマ シニアが使える
「有利な住宅ローン最新情報」
4月2日(土)13時30分~
★セミナー (先着15名様)
★個別相談 (先着3名様)
●ご予約の電話は 0267-41-1291
●講師:福田英二さん (住宅ローンアドバイザー)
別荘・住宅・不動産
軽井沢リゾート (株) トーンスペース
軽井沢町軽井沢22-3 0267-41-1291

吉りんどう文庫 小諸市平原 090-2150-8081

軽井沢ニュース年間購読のお申込みは 二千五百円(送料・手数料) 郵便振替 00530-3-80559 軽井沢ニュース舎

家具修理専門工房 アスペン 国道18号沿い 古宿 0267-45-3999

イベントボックス

Event Schedule table with columns for dates (March 19, 21, 22, 23, 24, 26, April 2, 10, 14, 16, 20, 24, 29) and event details including disaster volunteer activities, art exhibitions, and sports events.

21世紀の森に暮らす 軽井沢三十区物語 PART3

第18回 南軽井沢区(みなみかるいざわ)

「みなみかるいざわ」という言葉の響きには、何となく「南国」を想わせるものがある。毎朝マイナス10℃前後まで冷え込む、厳寒の軽井沢町内ではあるが、県境の和み峠を下れば下仁田に、入山峠を下れば、いつでも安中/高崎という、雪のカケラも無い世界に行ける「暖かさ」がある。

オーストリアから、標高1375メートルのブレンナー峠をアルプス越えて、南国イタリアに至る…疑似体験とは大げさだが、凍りついた車に乗って、太陽がサンサンと輝く南国? 関東の平野に、気軽に用足しに行くのも「快樂の一つ」と言う軽井沢住人もいるのだ。

そんな南国への出口/北国の入口に当たる南軽井沢/通称、南軽(なんけい)区は、おおよそ軽井沢インター出口から、プリンス通りと18号バイパスが交差する「南軽井沢信号」辺りまでと思えば良く、「昔は、そのプリンス通りが飛行機の滑走路で、遊覧飛行機が離着陸していた」と話してくれたのが、昭和15年生れの小林一三三区長さん。体調をくずした森前区長の残りの任期1年も引き継いで、区長歴3年目の区長さんだ。

かつては、押立山(御巢鷹山)の麓、信州と上州を結ぶ和みの峠道で、昔から茶店・伝馬などを商い、旅人の便宜を図っていたという「馬越」の集落。72ゴルフ東コースがオープンする時に、当時の住民だった小林/阿部さん一族が、現在の地に移転してきたのが南軽区の始まり。今では、ゴルフ場の周辺に、別荘や別荘地新定住民や、かつての馬越集落の人たちの計104世帯と、コンビニ、レストラン、エステサロン、喫茶店、そば屋さんなどが点在する一大リゾート地域に発展。



区内には、町道・県道・私道が混じり合っており、清掃も管理も修理も面倒そうだが、子どもの頃は飼馬に乗って近隣を走り回り、今は大の車好きの小林さんは、「道は必要なもの、道は世界に通じる」と、その都度、町や県や私道オーナーと話し合う。町内の名門ゴルフコースでキーパーをしていた小林さんは、「ゴルフ場が出来て本当に良かった。広々とした景観と自然、それに便利な高速インター」と南軽自慢?

今回は馬取区を予定。今でも、キーパー時代に悪意になった人を訪ねて、日本国中を車で飛び回る小林さんにとっては、軽井沢インターは「友人・知人へのインターチェンジ」だ。



今でも、キーパー時代に悪意になった人を訪ねて、日本国中を車で飛び回る小林さんにとっては、軽井沢インターは「友人・知人へのインターチェンジ」だ。

★取材予定順★ 形瓜→古宿→三ツ石→大日向→浅間台→借宿→鳥井屋→油井→離山→ケケ丘→千ヶ滝西区→中軽井沢→旧軽井沢→新軽井沢→成沢→南軽井沢→馬取→千ヶ滝中区→塩沢→下発地→つくしヶ丘→風越団地→茂沢→追分→峠町→小瀬→ニュータウン→上発地→星野→塩壺

まち・ひと・くらし 浅麓News 佐藤 寛

第2回・ごみ出し模範区、発地地域を訪ねて

軽井沢町内のごみ出しの実態は褒められない。一部町民のごみ出しはレッドカード。最近は町外のごみ持ち込みも目立つ。なかなか改善しないので、区はどこも手を焼いている状況。

年3回の定例の区一斉清掃も観光客向けの、その場しのぎの感をぬぐえない。そんな中、発地地域はごみ出し模範区、と町生活環境課で聞いて訪ねた。

下発地区と上発地区の二つがある発地地域は、八風山を後背にした山村。日本の原風景の眺めが残る。“ホタルの里づくり”の取り組みも進む。夏季にはキャベツ、レタスの野菜畑が平坦地の一帯に広がる。



生活環境課 0267-45-8556

下発地区は92世帯(区加入数)。ごみ収集に町の補助金で区が建設したプレハブ3棟(写真)を段ボール、新聞・雑誌、紙製容器、アルミ缶を分別専用の集積所にし、民間業者が資源ごみとして回収する。他に町で建設したプレハブ1棟が区公民館協にある。ペットボトルを網袋で回収し、小屋の内部に燃えるごみ、容器プラスチック、缶、びんと分別を明示し、ごみ出しカレンダーの曜日ごとに回収する。別荘の人は、主にこちらを利用する。

日常、家庭から大量に出る生ごみの処理について、区民の依田龍治さん(軽井沢文化協合理事長)は「生ごみはコンポストで処理する。農家は畑に埋め、たい

肥に利用する」と話す。町は「生ごみ処理機等の設置補助金制度」(購入金額の1/2以内で上限が50,000円)の利用を呼び掛ける。徐々に申請者も増え、今後もっと拡大したい仕組み。

下発地区は既に資源ごみの分別を徹底し、合理的な回収システムが定着している。厄介な不燃物や粗大ごみは、町営じん芥処理場が近いので軽トラックで持って行けばよいそうだ。

区環境美化パトロール係が5年歴の依田一生さんは「8月の1カ月間、立ち番して別荘の人に生ごみの分別の仕方を教えている」と話す。早朝の1時間ほどだが、効果を上げている。

上発地区は、2カ所あるごみ収集所の清掃に当番制を導入する。毎月5のつく日に、1回1戸あての当番表を回覧。区民が43世帯なので、1戸が年1回責任を果たせば済む。区長の石村幸男さんは「皆さんが良くやってくれる。(出し方が悪いという)ひどい話は聞かない」と話す。区民に地元出身が多く、何事も地域のまとまりがある、という。

発地地域のごみ出しの良好なケースは、見習いたい一つの参考例。個人レベルで出来る分別を徹底することが、問題解決への始まり。ごみ出しの際は「ごみ・資源の分け方、出し方」(町配布)を、繰り返し確認のために読んでほしい。

今回は「死亡事故防止」を予定。

Domani planning ドマーニプランニング. 発表会のパンフレット等 お気軽にお電話ください. 初心者向け「パソコン講座開講」少人数制・個別指導・シニア大歓迎!

軽井沢町植物園 0267-48-3337. 軽井沢警察 0267-42-0110. FM軽井沢 0267-41-3099. 町立軽井沢病院 0267-45-5111. 二月二十八日(月)十一時、あさま山荘事件 殉職警察官 慰霊式典.

軽井沢病院からのお知らせ. 軽井沢病院でのマンモグラフィ検査の概要ですが、乳房を前方に伸ばし乳腺の重なりを少なくし、圧迫固定しX線撮影します.

アスペン 家具修理専門工房. 冬の間に、業務用で働いたイス・テーブルなどの家具類を修理/リフレッシュしておきませんか? ★ダインングテーブルの塗り替え/椅子のガタつき修整/椅子・ソファの布の張り替え/業務用家具の修理/その他、愛着と思い出のある家具の修繕・など.

**草軽交通の本社/バス・軽井沢営業所**

の新社屋が完成。3月8日(火)から2区画北側(整備工場と同地)に移転。



★〒389-0104  
長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢東16番地1  
★本社0267・42・2041(42・5303) / 別荘管理事務所42・2317 / バス軽井沢営業所42・2441(42・2001) / 草軽観光軽井沢支店42・2800(42・2001)  
※( )内はFAX番号 市外局番は0267

**4月10日(日)8時~17時**

スポーツサイクルを楽しむための基本技。こーご倶楽部 出張講習会 in 軽井沢



【講習内容】基本的な自転車の扱い方/走る・曲がる・止まる…といった基本動作の確認と実演/もっとうまく走るためのこーご流テクニック/学んだ後はショートサイクリングに出発。

【対象】ロードバイク初心者から中級者まで  
【参加費用】4000円(昼食代・保健加入料共)  
【定員】30名(3月20日第二次募集締め切り)  
◆ 申し込み 080・3206・8054(9時~18時) エキップグランパール事務局 高橋

**4月23日(土)15時開演**

群響メンバーによる弦楽四重奏アンサンブル 先着33名様招待 「軽井沢紀の鳥ホール」



【曲目】ベートーヴェン:弦楽四重奏曲第14番嬰ハ短調Op.131(7楽章) / 同:弦楽四重奏曲第9番ハ長調Op.59-3「ラズモフスキー第3番」(4楽章)

【申込】3月16日(水)~23日(水)13~16時 お電話のみの受付です。定員になり次第終了。  
◆080・1142・8974 / 080・1127・9560 池田

**表千家 茶道教室**

東京椿清会会員 長谷川かほる 農協通り・中軽南児童館向かい



■月1回:第2 or 3水曜日 / 2~3時間のお稽古 / 立礼席もあります。

■お抹茶は健康のもと。忙しい日常のひと時一服のお茶をいただき、軽井沢での緑陰茶会を満喫、日本の伝統文化に触れましょう。  
◆詳しいことは、中軽・十二屋商店まで FAX(0267・45・5368)でお問合せください。

**あつまれ!リズム広場**

~みんなでリトミック~  
…音楽にあわせて動いて遊ぶ…

#リトミックって?…スイスの作曲家ダルクローズがつくった音楽教育のシステムです。身体は第一番目の楽器。音楽にあわせて動いて遊んで、音楽や、表現する楽しさを体験。

♪場所: 借宿公民館  
♪曜日: 火曜日  
♪時間: 10時30分~11時20分  
♪会費: 2000円/3回  
♪対象: 就園前のお子様&保護者の方  
◎リズム広場の日程: 4月12/19日・5月10/31日・6月14/28日・7月12日  
☆いつでも見に来てね ☎080-3002-2365上原

**「作文・表現教室」第4期生募集**

4月スタート! 小学4・5・6年生  
作文は一生の宝/作文が好きな教室

高校入試、大学入試に作文を取り入れている傾向があります。また、社会人になっても必要とするものです。作文が苦手→作文が好きに変える教室です。また、それぞれの子の個性を何よりも大切にします。

◆1回1500円◆月2回基本的に第2・第4水曜クラス16~17時エコール御代田&土曜クラス11~12時軽井沢キリスト教会  
◆個人レッスンはご相談ください。  
■連絡先090・3473・3598 山田風見子(御代田町在住/作家・各種ライター・児童指導員・知的障害児福祉主事・教員免許ほか)

2011 **3/18** 軽井沢ニュース On Paper 第91号

**町の話 話題あれこれ**

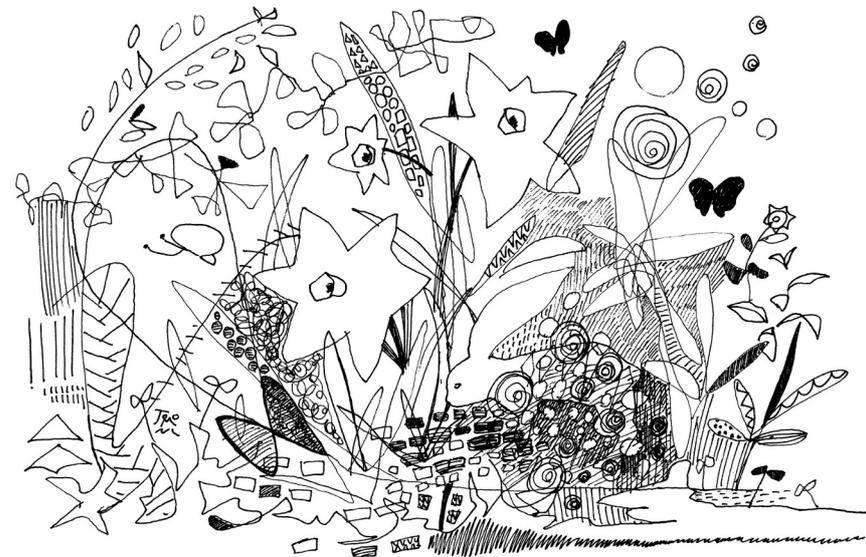


イラスト 軽井沢在住 須藤友丹

軽井沢ニュース舎 Karuizawa News 〒389-0104 軽井沢町軽井沢東178番地 819スクエア  
http://www.karuizawa-news.org TEL FAX 0267・42・0819 info@karuizawa-news.org

**2月20日(日)中央公民館和室で**  
子どもたちが「軽井沢森の詩カルタ」大会  
たいへん盛り上がりました!



当日の参加者は13名と、決って多くはなかったのですが、とにかく大盛り上がり。みんな、クマやホタルの絵札など、特に気に入った絵札は自分の膝の前に並べて、絶対に自分がとるぞ!と意気込んでいました。優勝者にはカルタそのものをプレゼント。(教育委員会にもお世話になりました。)

**2月25日「軽井沢彫の新作展」が**  
旧軽・観光会館で催され、  
26(土)・27日(日)には一般公開された。



森田さんは「数字を無くすことで、ゆったりした軽井沢の優雅な時間を表現」玉井さんは「今までの軽井沢彫に比べて優しい雰囲気仕上がり、うれしい」とコメント。

今回の軽井沢商工会と、軽井沢彫製造販売組合の「新作展」には、伝統工芸品の新たなマーケットを模索しようと、県外のデザイナーと、軽井沢彫職人とのコラボ作品も展示。写真は、デザイン(森田洋生)/木地(半田光男)/塗装(上原道夫)/彫刻(軽井沢彫シバザキ・玉井順人)による作品「時計」

**軽井沢の自然を愛する皆さま**

素晴らしい本が出版されました。  
『昆虫少年ヨヒ』です。



★少年の成長記/四季の動物誌…高原の町で出会ったいろいろな生きもの心ゆたかな生き方…生きもの研究者による児童向けものがたり。郷土出版社刊 ¥1680 四六判410p

**2月6日 柴犬の子犬が生まれました**

全犬血統書付き 春の展示会出陣犬です。  
可愛がってくださる方、お早めに…



☆文部科学省指定・天然記念物の柴犬は、他人には非社会的ですが、家族には忠実、従順、誠実です。粗食で、病気が苦境にようやく耐えてガンバリます。私は柴犬のみを5年間飼育しています。お早めにご連絡ください。  
◆社団法人日本犬保存会長野支部会員 阿部

☎090・5199・3837

**シーズー&ミニ・ピンシャー**

小型犬2匹の  
里親募集中です!



☆シーズー: オス7歳/体重5キロ…おとなしくて、優しいワンちゃんです。  
☆ミニ・ピンシャー: オス8歳/体重8キロ…人間が大好きで人なつっこいワンちゃん。

☎090・7289・6176 岡本

**☆あいおい損保役員募金(東京)**

軽井沢町社協(木もれ陽の里)に  
車いす1台(自走式、7万円相当)を寄贈



在宅福祉サービス係では、町民からの貸し出し申し込みに応じる。車いすが約40台あるが「利用する頻度も高く、車輪やレバーがよく壊れる。何台あっても足りないくらい。大事に使っていきたい」(荒井則雄事務局長)と話していた。  
☎町社協 0267-45-8113

**上田駅前に  
シャンソニエ・  
シャンテが  
オープン**

♪毎月第3木曜 13:30~16:00(第1回目2月17日)  
♪上田温泉・ホテル祥園・サロン「ANZU」  
0268・22・2353  
♪お唄いになれる方 ピアノ生伴奏1曲 ¥1000  
お聞きになれる方 コーヒー付き ¥500  
♪ピアニスト: 山崎さだみ  
携帯:090・3142・4784

※シャンソニエとは…  
シャンソンを中心とした音楽を生演奏で歌ったり、聞いたりすることの出る小劇場/ライブハウス…のこと。

☎問合せ: シャンソン教室 ☎  
フル・フル 塩川秀子  
0267・45・5436(生徒さん募集中)

**黄バミ ワキガ多汗症**

安全で確実! 再発の心配がない治療法!

当院では、現在最も効果が高いと言われている、汗腺を医師の目で確認しながら丁寧に一つ一つ取り除く治療を行っています。再発の心配もなく安全に治療を受けていただけます。

また、毛根の除去により、女性には嬉しい脱毛効果も、傷痕も目立たず、その日のうちに帰宅できますので、日頃お忙しい方でも安心、お仕事などにも支障なく治療が可能です。

日本形成外科学会認定 形成外科専門医  
院長 中村 潔 医学博士  
昭和53年 昭和大学医学部卒業  
昭和大学大学院医学研究科形成外科専攻  
元、虎の門病院形成外科医長

他院での手術結果に納得できずお困りの方、私が無料で診察致します。

診療案内  
●二重まぶた ●目の上下の脂肪 ●目頭切開 ●目を大きく ●眼瞼下垂 ●陥没乳頭 ●豊胸 ●乳頭・乳輪縮小 ●乳房再建 ●豊胸バック入れ替え・抜去 ●ワキガ・多汗症・黄バミ ●脂肪吸引(顔・体) ●輪郭(ホホ骨・エラ・コメカミ) ●ニキヒ跡 ●シワ・たるみ(顔・眉間・頬) ●傷跡・ヤケド跡 ●アゴ ●首 ●変形唇裂修正 ●耳 ●鼻 ●顔 ●イレズミ除去 ●ホクロ・シミ ●唇 ●へそ ●赤ら顔 ●医療レーザー脱毛 ●指・手足の奇形 ●医療レーザー脱毛 ●女性器(小陰唇・膣) ●男性器 ●ED治療

形成外科・美容外科 高崎中央クリニック 群馬県高崎市松樹町61番地 信濃ビル5F  
美容皮膚科・泌尿器科  
無料相談・ご予約 お問い合わせ ☎0120-360-830 かけにくい時は TEL.027-326-1600  
JR高崎駅西口より徒歩5分 長野県からお越しの方 交通費支給致します  
●年中無休(土・日・祝日も休まず開院) ●診療時間 AM9:30~PM8:00 ●医療クレジットも可 ●完全予約制 ●専用[有] http://www.takasaki-c.net/

軽井沢駅前 炭火焼き鳥 季節料理

《4500円・5000円 飲み放題コース》  
●焼鳥盛合せ・サラダ・揚げ物・刺身盛合せ・他2品  
●鍋(もつ鍋/キムチ鍋/寄せ鍋/おまかせ鍋のいずれか)  
●2時間飲み放題(日本酒/生ビール/焼酎/サワー/ワイン/カクテル/ハイボール/ソフトドリンク)

《お料理3000円 鍋コース》  
●焼鳥盛合せ・サラダ・揚げ物・漬物盛合せ・他2品  
●鍋(もつ鍋/キムチ鍋/寄せ鍋/おまかせ鍋のいずれか)  
その他「おつまみコース2000円」などもご用意しております。

★お誕生日プレゼント★  
4名様以上ご予約のお客様には、  
ワイン1本をプレゼントします。

各種宴会の予約受付中! TEL 0267-42-6627